

● 恭賀 御駕回鑾

(南風)

壬戌之秋七月既望奉皇帝回鑾已達國境舉國朝野歡呼誌慶萬人同聲煌煌哉今日

御駕歐遊之盛典誠曠古之一見奉遠交禮成歸途安吉其可慶可喜爲何如也夫今日之日誠我南邦交歷史上最大紀念之一日然凡我國民翹瞻大駕言遙而歡迎鼓舞者其心中當有何等之感念乎奉皇上念切愛民釐求治理卽位以來孜孜焉以繙造我民幸福爲至計庶務常勞於宵旰一人而心萬民辰巡幾遍於閭閻九重而目萬里奉幾年來所注措籌惟之百政想已在吾民所共仰望而翹瞻德化者也際歐亞交通之會凡各國君主或國長辰往來於玉帛交際之場我國以亞洲之一古國而復受歐洲一強國之保護蓋今日我國之交情不僅在薄近國境之四鄰已也數十年來我民族雖與大法民族相交接然彼此情意猶在隔膜中蓋未由一國之真正代表親臨於上國首都披肝膽與彼都政軸諸名人共白者也茲奉皇上以萬乘之尊不憚重洋跋涉特典命駕親赴法廷爲兩國維繫其連絡之界線爲我民表白其和親之感情此可仰見皇上此行非僅屬於國君交際之禮文而是關於代表臣民之大義者也吾儕今日翹瞻鑾駕獲覩

龍顏則亦當思此大義得完全圓滿的結果之後吾儕當如何上體皇上爲民爲國之心而同心佐治競進圖存庶無負我皇上命駕至意豈僅在拜手祝賀爲足了臣民之分事者乎奉國家政治自有廟堂成算吾儕不敢私議茲吾儕祇以臣民私人對國之義務敬告諸我國人者欽奉皇上在法京宣讀諸祝詞其間敍我國之文化社會之性情誠足令歐人聞之莫不私相告曰亞洲之越南乃千年以來文物聲名之古國越南民族乃富於和平性質高尚思想之民族而非是頑薄

恭賀 御駕回鑾

五八

微陋之民族也。貉鴻億萬代子孫。今幸蒙一族之長。立於衆人前。宣告於世。曰。凡我族民。皆慈善禮讓之民。是不啻我皇上已向世人而證認我民族爲有粹美純善之資格矣。然則而今而後。吾儕當如何以養成此資格之完善乎。我國君主之國也。吾儕受治於君主之權下。雖今日接受歐洲新化。然當遵奉秩序。以不失千年故國民族之精神。幾年以來。奉我皇上之勸導。我國民如關於官吏之循良。禮俗之釐正。及開智厚生各問題。煌煌天語。何等慇懃周至也。我國民當如何恪遵而力行之。官也。則盡其爲官之資格。而求國政有所裨益。民也。則盡其爲民之資格。而謀國財有所振興。以及學界中人。凡新辰有所接觸。尤當猛然自思。曰。我國民族爲何等之民族。我祖我父千年以來。其立國之魂。何在。於是保存故國之精神。參酌現辰之新化。以爲我民族造成一特別資格。毋徒貪權利之見。而喪却禮讓之風。毋徒慕形式之文明。而不求精粹之學問。舉一國之臣民士庶。人人皆奮興鼓勵。自盡其爲國民之義務。俾我皇上所宣佈於法廷之越南的民族的社會。日見其粹美焉。日見其發達焉。是正我國人以最忠愛最誠敬之至情。仰答我皇上曠古遠遊之盛典者也。可慶賀者莫大乎。是可紀念者莫大乎。是豈僅奉啓駕及奉回鑾之期間。燃燈結綵而已哉。因是本誌同人謹附於億兆人歡呼之聲中。敬祝吾皇萬歲。並貢一言。以公告諸國民者。

朝廷典禮考

(南風)

我國立國數千年來。朝廷體制日臻完備。至今日雖歐亞交通。政教風俗間或隨辰損益。然回溯聲名文物之古國。其良法美意。見諸憲章法令者。寔已成其爲一國之國粹。噫。此國粹者。我國立國之精神在是。後世遵守之典型在是。是以考。

本考屬從前歷朝參
考潘輝注憲章誌。

朝廷之義。一朝廷者何古辰君主國中央政府之名稱也。考臣下面君曰朝。朝廷謂君主受朝之所而全國之政事皆自此出。故沿用爲代表政府之稱。

按亞洲君主政體之理說。民生有欲無主則亂。天佑下民作之君。君主承天之命以統馭萬民。然一人不能自爲理。於是設官分職治事。而朝廷生焉。朝廷者直屬於君主一人之權。承君主命令以爲一國政治之樞機也。朝廷者合中央各部衙而言。凡身列朝班之百官。皆爲朝廷之一份子。故董仲舒所謂正百官以正朝廷者也。欲考朝廷之組織。想宜先考朝廷之官制。

朝廷之官職。一今欲考我國朝廷之官職。則請先追考歷朝之官職。以研究其異同之點。我國政體大約遵循中國舊辰之制度。稽古唐虞九官分掌政化。至于成周六典。各率僚屬詳略以辰建設互異。然皆備治事之司。分代工之責者也。我越肇自雄王。建都設長。維辰雖侯雖將。略其職司。要之不過草創辰代部落制度而已。至于丁先皇太平二年(西曆九百七十一)初定文武階品。有都護士師將軍牙校等職。如劉基爲都護府士師黎桓爲十道將軍江巨望爲牙校又定僧道階品。有太師僧道士崇真威儀等號。如僧統英真流號賜巨越太師張麻尼爲僧道士鄧玄光授崇真威儀觀此則可見當辰僧侶亦崇以品秩。廁於百官之列。至黎大行初年。命官有太師太尉總管都指揮使等職。如北人洪教爲太師范巨爲太尉徐穆爲太總管知軍民事丁承政爲牙內都指揮使至天應二年(1000)開明王卽黎帝龍鍾爲臥朝皇帝篡立。改定文武僧道。一遵於宋李朝官制大略文武各有九品。以三太三少與太尉少尉及内外行殿都知事檢校平章事。並爲文武大臣重職。其文班則有部尚書。左右參知。左右諫議。與中書侍郎。中書舍人等職。官屬有中書丞翰林院之設始於李仁尊廣佑元年(1088)置左右司郎。中尚書。省員外郎。西東閣門使。左右腹心內常侍。府士師。殿學士。翰林學士。仁尊廣佑四年(1088)置衛大夫。諸火書家。聖尊龍瑞二年(1055)改書家爲按獄吏仁尊廣佑四年(1088)置十火書家。如內火書御家庫書家。祇候書家。內書家。令書家等職。

承直承信諸郎。均是南牙行事。

考封氏聞見記「近俗尚武通稱府門爲牙門外刻木爲

牙立於門首以象獸牙。今之衙門即古牙門之誤。

的內職。其在外職則有知府判府知州之職。武班則有都統元帥總管樞密使。

樞密左右使。左右金吾上將大將都將諸衛將軍。

有威衛驍衛定勝等號

指揮使。武衛火頭與武捷武林六兵曹。

俱爲在內武職。其在外職則諸路鎮寨各置官兵按守。又李辰有行遣職。以中官爲之。加入內行遣同中書門下平章事。職銜頗重。亦政軸之重臣也。此乃舉李朝官職之大略。至於階級等第。其復考詳不可。

陳朝官職。大要以三太三少司徒同馬司空爲文武大臣重職。其宰相加左右相國平章事次相加參知政事入內行遣。或加左輔右弼。參預朝政。文階則有六部尚書。左右僕射。左右司郎。中諫議大夫。參知密院事。樞密參政。簽書審院事。六部侍郎。中書侍郎。中書令。六部郎中員外郎。左右正言。參議御史臺侍御史。監察御史。主書侍御史。御史中贊。御史中相。御史大夫。侍經筵大學士。天章學士。入侍學士。翰林學士。奉旨翰林學士。中侍大夫。中亮大夫。儲宮教授宮令太史令大尊正。

廷尉。

原前登聞院檢

法官裕尊紹豐四年改爲廷尉寺卿。少卿。京師大尹。

按陳太尊建中元年（726）始置京城評泊司至聖尊紹隆八年（729）改京師評泊爲大安撫使後改爲京師大尹

等職。其治事則分館閣。如六部尊

正、如尚書省、府省門下省局。如內書火局與、御史院、國子監及太醫太祝各司院近侍祇候六局臺。

太尊天應十一年置諸路安撫鎮撫正副各一員又置小司社十三年府置知府路置通判州置漕運使順

檢判漕運令尉。主簿司。尊光泰十年定外職官制路置安撫使副府置鎮撫使副州置通判檢判縣置令尉主簿路統府府統州州統

縣凡戶籍錢穀獄訟總爲一路之簿歲季報省以憑稽考並諸路河堤屯田正副使將軍。武衛大將軍。撫軍副都將軍。親衛將軍。殿帥都押衙管節度使。都統制等職。俱爲在內掌兵官。

非皇子不與是職禁衛上將軍。金吾衛大將軍。武衛大將軍。撫軍副都將軍。親衛將軍。殿帥都押衙管節度使。都統制等職。俱爲在內掌兵官。

其在外有經略防禦觀察守禦等使。並都督都護都統總管各府云。

按順尊光泰十年置都督閩胡設官。亦因陳制。惟增簽聞朝政官。又加置豐國監。

有管幹官大理寺。正官。廣濟署。有丞。

有正副二員鄉亭官。有布政使左右參議按察司有按察使其府州縣置知

府同知縣等職 北人與土人參用 **各城堡置指揮千戶等官領兵鎮守** 北人土人參用

觀 丙午宣德初三司以地方未平始乞免朝

黎太祖初起設官有平章司徒司空大司馬樞密大使少尉上將大將亞侯通侯冠服著服侯等名稱及帝進東都布列衆職分東都諸路爲四道置內外文武僚屬大要以左右相國檢校平章軍國重事大司徒大司空大司馬司寇司馬太傅太保太尉少傅少保少尉左右僕射右弼尚書令特進開府儀同三司參預朝政爲文武大臣重職授諸親勳又有政事院以典樞軸文武並用

有參知政事參議同參議後有

尚書官文班則有大行遣五道行遣爲首次則部尚書 長始置吏部 **內密院** 即樞密院有使副與知院事 **又次則中書黃門門下各省** 中書省則中書令爲首侍郎爲次舍人著作省屬又次之黃門省惟有侍郎門下省後又加置左右司有 **講侍讀直學士知制誥待制校勘** 司如事與侍郎郎中起居舍人又加置左右諫議左右納言並隸門下省後又加置秘書監有學士官 **御史臺** 有侍御史中丞副中丞監察御史主簿等 **監副監舍人等職** 後又加置大學士爲院長官五刑院院使知院事簽知院事與監察五刑等官爲臺 **翰林院** 學士侍郎有祭酒司業直講博士助教教授其提調官 **太史院** 有修撰修史同修史等官 **內侍省** 親隨各局正司 **各局各署** 如樞密局珍美局同 **均是在內官職** 其在外則路有安撫使副

置之與知府同知府鎮有宣撫

大使 後或授武將 **宣撫使** 縣有轉運使副並知軍民諸事又路置教授爲學官之職武班則御前六軍

御前武士御前

中軍左右前後翊聖軍 **鐵突五軍** 五道諸衛軍

平吳之後分國中爲東西南北海西五道道置衛軍倚置總管有總管都總管同總管等職

次則總管都督同總督同總兵管領與左右班都知五道司馬又次則殿前都點檢殿前都押衙殿前都指揮使又次則殿前指揮使副與總轄及奉宣使均是在內將校之職其在外武職則諸路亦各有總管同總管同總知管領或鎮撫使宣慰大使宣慰使均屬管軍治民之職又州有防禦招討等使亦爲管監劇職又有知州大知州以授外藩酋長云

黎國初官制既如上叙。繼其後者因辰亦有更變損益。前者爲吏禮二部。宜民篡位始置六部。聖尊

辰又選置諸部尙書。又改置六科。

中書科爲吏科。海科爲戶科。東科爲禮科。南科爲兵科。西科爲刑科。北科爲工科。編科爲尚寶寺等。

改六院爲六寺。尚寶。光祿。鴻臚。太常。太僕。大理。

寺改路爲府。鎮爲州。改安撫爲知府。鎮撫爲同知府。轉運爲知縣。巡察爲縣丞。改社官爲社長。憲尊

景統二年別置廷尉司。訊鞠疑獄。襄翼帝洪順二年置四城提領官。巡察京師。神尊德隆三年置諸

鎮督同熙尊正和十年分差文武

覆勘詞訟

始設添差官。裕尊永盛十四年初置六番

政歸王府。故置六番官吏

又號六宮。

左中右中。東西南北。昭統初年皇家統一遂收六番之職。掌悉歸六部云。

本朝列聖入鎮順化其辰分諸將鎮守各地。雖極信用。生前只封掌營掌奇侯爵。卒後方追贈

武職郡公。其他寔職則有內贊記錄衛尉該簿等職。迨

孝明皇帝正王號之後。始封親族爲郡

公。改記錄爲吏部。衛尉爲禮部。都知爲刑部。該簿副斷事爲戶部。又置兵部工部。改文職爲翰林院

然當辰雖置六部。令各官分掌。卒後亦只贈以詹事與參政之職而已。迨後復有內左右之職。其

權頗重。然要之當辰尙屬草創。戎務繁多。官制未遑整備也。奉

世祖高皇帝恢復全越。一統輿

圖嘉隆三年奉

裁正兩班官制。分品級凡九。各有正從。其間亦多參酌黎朝之官制。明命八年

奉

諭著廷臣恭將嘉隆年間官制參諸歷代職名。悉心詳議。繕摺進呈欽此。其辰廷臣遵議之

官制間有隨宜損益舊制明命十二年奉

分定北城諸鎮轄。分設職官。始分定總督巡撫布政

按察領兵等職。又十三年奉

又明命十五年奉

設機密院。特簡充機密院大臣。凡四

迨後官制間有隨辰增減。而

國初朝廷之體制。寔已臻於完備焉。奉查我國官職歷代成憲。具在史冊。難盡詳考。今請奉究

本朝之官職品級及職掌俾便考究焉。

(未完)

● 對於越南青年會之感想

楚狂

記者間嘗住寓及參觀中美英日各國所立之青年會及婦女青年會。見其尊旨之純正。內容之整備。建設之發達。成效之卓著。深引爲羨慕。竊嘆我越南處此廿世紀時代。各國科學之發達。文明之進步已達於絕頂。而在我則茫茫然昏昏然。民智之低劣猶故也。學問之缺乏猶故也。豈非大可痛惜事。當此之時。欲加以當頭棒喝。醒夢晨鐘。莫有急於鼓吹教育之一途。然求教育之普及。又非容易事故。對於現時勢之要求。又莫先於施速成之教育。以造成普通學問之人材。而欲施速成教育。先以創立青年會爲要。使我國而有與各國同等之青年會出現。以補助教育。進人羣於文明之域。則其進步豈不神速。余正馨香致祝其有創立青年會之機會。創立青年會之人物。以爲我子弟造幸福。故余嘗對某牧師研究創設青年會手續。頗知頭緒。竊謂數年後。即有青年會出現於我國土。也不意當余之希望勃勃然達於極度之時。即有一線曙光。閃閃然射入眼界。余之狂喜可知也。曙光維何。卽熱心創設青年會之馬尼先生東來也。先生富有資產。又有開發人類智識的大志。攜帶大宗書籍及欵項。親到河城。開演說會於開智進德會會館。經營數月。而越南青年會便告成立。遠東博古學院前。有一最清雅最華麗的會館者。卽先生所創設之青年會也。

越南青年會之目的。係爲我越南在校學生及出校學生而設。凡年十七歲以上三十歲以下皆可入會。會館內有住宿舍。遊戲場。飲食堂。圖書館。及其他種種有益智識的遊玩。如影戲演說。體操彈歌等。爲我子弟造一最快樂最高尚最有趣致的公共家庭。最進益的最速成的教育場所。我青年之欣慰。當何如矣。

查青年會原爲基督教會所立。創始於十七世紀之初。英文名爲 *Young men's christian association*。即基督教青年會之義。當時不過英京倫敦商店中數人。每星期日集會行晨禱禮。及研究聖書耳。至十八世紀以來。會事始大發達。徧於歐美各國及中國日本朝鮮等國。皆有設立。一八五五年八月十九日開第一次世界青年大會於巴黎。蒞會者若鶩聚。然會中之尊旨以開發青年德智體三育。增進社會之福祉爲目的。有圖書館。閱報室。體操場。夜學校。講演會。祈禱會。聖書研究等會。又女子青年會係一八五五年美國人所創立。今亦已遍於世界矣。

我國至於今日始有青年會。可謂一不幸事。然及今日而有青年會。又亦不幸中之幸也。各國之青年會。尙有政治尊教的趨向。而越南青年會則絕對不許談論政治及尊教。而專於教育一方面。其尊旨可謂純正而易於普通。比與各國青年會當尤爲人所歡迎也。

余嘗攷各國青年會發達歷史。以美國人在中國內地所立之青年會爲最。遍中國各地。幾無處無青年會。無人不知。青年會而會員之入會。又甚爲踴躍。此亦有故。蓋各國教育發達。學校林立。無一人不蒙學校之陶造者。不必藉青年會之補助教育。所以入會者無多。會事亦因之不大發達。若中國則異是。中國人口比與各國最爲繁殖。而學校之創立。稀若晨星。所有之學校不足以容求學之子弟。國家教育之缺乏。個人就學之困難。比與各國爲最。其需有青年會尤爲切要。問題有青年會以收容之。蓋不啻苦海之慈航。迷津之寶筏也。一般青年均望其得入青年會以開發自己之智識。故入會者多。而會事遂大擴張也。現今各青年會所立之學校。尤多著名。如粵東之嶺南大學。金陵之金陵大學。杭州之江大學。上海之聖約翰大學等。其爲中國青年之裨益。誠非淺鮮。而其成效之卓著。均爲世界人士之所公認者也。

我越民智如此低劣。教育如此缺乏。其需有青年會以爲教育補助。固無異於中國。今幸而有之。誠可爲我國青年子弟之教育重要機關也。雖一初創立未臻完備。然會員日多。則其來日之發達。正亦意中事耳。

余深爲我越南青年諸君賀。對於諸君亦有所希望焉。其未入會者。余望其早行入會。藉此公衆之教育場。以增廣其見聞。開發其智識。以養成其爲有用的人物。其既入會者。余望其恪守青年之資格。勿喧嘩以失禮。昧毛詩相鼠之譏。勿污賤以厭人。受野蠻人類之誚。對於會中一切公衆的書籍玩物器具。尤當十分愛惜。勿毀壞。勿拿去。以保存公衆的物件。尊重自己的人格。不至墮落。越南少年俊秀之名譽。則青年諸君之榮爲何如。青年會之幸爲何如。

余對於創立青年會主人馬尼先生。又有所希望焉。一望其施行最嚴勵的規則。慎選會中幹事的人物。以期會事之擴張。一望其設立附屬青年會的學校。刊行越南青年會學生的雜誌。以促進教育之普及。余知一般青年入會者日見其加多。而青年會事業指日可望其發達矣。况青年會今日又與開智進德會聯合爲一氣。步趨於一堂。則一切開智進德會的會員便是主持青年會的人物。而青年會的學生便化爲開智進德會的會員矣。開智進德會的前途。越南青年會的將來。其擴大寧可限量。而爲我越南造福者。寧復有涯耶。

▲法國事情

(一名(法國之研究))

(續前第六期)

南鶴譯

〔二〕法國政治之沿革、及其共和制之必要

法國爲最先共和國。世人所熟知。雖現代之共和國。固有美國瑞士國。及其他南美諸國。支那國。然

未有如法國者。其政體自十八世紀以來。屢屢變革。或爲君主制。或爲共和制。故欲知法國政治之大綱。不可不注意於政治沿革之歷史。請先言法國大革命之事。一七八九年。法王路易十六世。開貴族僧侶平民三部會於 Versaille。平民部與貴族僧侶相衝突。因別組織國民議會。國王以兵力壓之。議會雖無如之何。然得巴黎城市民之援助。七月十四日蜂起。破巴黎城內之巴士的監獄。獄砦陷落。乃編護國兵。張三色旗。以維持市中之秩序。然盜賊蜂起。疫病猖獗。農民隱於森藪。市民皆爲武裝。國民議會之人。遂大憂。爲之籌善後策。八月四日開會議。決議廢封建辰代之一切特權。得國王之承認。至二十九日。公布人權之宣言。翌年七月十四日。各州之代表相集。覆其王制。依人民之自由意志。開其全國結合之式於巴黎。今略陳其人權宣言數語。而政治狀態變遷之一般可知矣。

(二) 人權宣言之前。只有所謂特權耳。至十八世紀之終。人權爲何物。世人尙不能定。個人之法律上之地位。唯以君主之意。或以因襲慣例而定之。間有都市及住民能有特權之自由。或獲其私權。然屢有爭鬭。一敗即被剝奪。其他則因革命之結果。或因戰爭之功効。而人人有許多權利。唯英國則由多年奮鬥。而有民選議院之成立。殊爲可稱。

(二) 人權宣言。乃由哲人之所授。

人權者。不論何國。不論何辰。人之初生。不可不保有之。然至十八世紀。人權之定義始決定。由法國未革命之前一世紀。因多數法國哲人之書發布於世。其最顯者爲 Voltaire, Montesquieu, Rousseau, Diderot 諸氏。Voltaire 氏嘗稱 Montesquieu 曰「人類失其爲人左券。而卿能發見之」云。右之諸哲人。亦無

〔三〕亞美利加合衆國之獨立宣言（一七七六年）與人權宣言（一七八九年）

法國大革命之數年前。美國之英領殖民地。由英國分離之而獨立。以組織成共和合衆國。於公表其獨立宣言之辰。已標榜其人權。此人權今日於美國之各學校。以教育而訓示之。法國亦以一七八九年之人權宣言。教導於諸學堂。而法國之宣言較美國為明瞭完全。非單對法人而為之。乃廣對人類一般而為之也。

〔四〕所以為人權宣言之決議之原因。

三部議。由路易十六世而召集。一七八九年五月五日開之於 Versaille 國王因國帑窮缺。欲設其新稅制。而詢於議會。三階級之人各要求其討議。平民之代表者之諸議員。依選舉民之委託。主張其不確立憲法。則不解散。曾於 Versaille 宮殿之一室而立誓。後有獄砦之破壞。國王無以抗。而國民議會遂廢止諸特權。制定憲法。

〔五〕何故國民議會為人權宣言。

法國民於數世紀之間。苦於國王之擅斷。及貴族僧侶之特權。而為改革。遂能脫國王之羈絆。自主張其為法國民。於是乃簡直以宣言其人權也。議員中有憂其此際急使人民得有權利。或致難治。欲待憲法制定之後。另為之。然為多數之議員所排斥。以為議員之第一義務。當開人民之迷夢。使人民確知其所有權利之範圍。於是宣言國民主權者。能選出議員以指揮政府云。而舊制度於焉盡廢。右宣言既通過國民議會之後。一箇月由國王裁可之。

〔六〕革命後之人權宣言

就十九世紀法國之內政史而觀。則見其一面爲恢復舊制度。一面爲保護新制度。第一帝制辰代。拿破崙第一世。一八〇四年。則廢國民之政治上之自由。其次爲復興辰代。路易十八世及沙利十八世。一八一五—一八三〇年。則不承認其憲法。欲得人民之自由而起革命。至 Philippe 之辰。一八三〇—一八四八年。則國民多數不得與選舉之權。一八四八年之革命。一八四八年至一八五一年。當辰稱爲第二共和。則宣言其普通選舉。以恢復其一七八九年之人權宣言。然此主義又被拿破崙之帝制所破壞。拿破崙第三世。一八五二—一八七〇年。當辰稱爲第二帝制。至一八七〇年又成共和制。自此辰以至今日。稱爲第三共和。以上所陳即爲現代之制度。寔與一七八九年之人權宣言爲適合也。現今世界之多數人民亦以法國爲模範。其憲法多用人權宣言之主義。如投票權、自由信教、司法權及課稅權等。可知人權宣言之爲偉大何如也。此雖單言其政治沿革之大略。而政治之心髓亦因之而顯彰。于以知法國之制度殊非他共和國所能及。法國又愈因其民族之歷史的因襲而益大努力。國威發揚。固其宜矣。

△第二章 法國現代之政治組織

〔二〕概論

法國之政治分爲中央及地方之兩制度。然大體與英國略同。英國之政治分爲貴族與平民二階級。一以上院。一以下院而代表之。國王有所課於人民。必詢咨於下院。故下院之勢力大增。都市町村之代表者得爲人民一般之代表。與貴族相對。至後則下院之多數黨之首領得出而爲大臣。此爲英國之憲法上之一原則。法國則一七九年憲法採其二院制度之立法部。拿破崙一世之辰。雖有變態。一八一四年則二院制復活。經三十四年至於共和制。一辰有用一院制。無何二院制再興。

現代之第三共和亦以二院制度爲最適。其憲法之第一條有曰「立法權以代議院及上院之二院而行。代議院則遵選舉法依普通選舉任命上院之構成及任命及職權則以特別法而定」云。可見其法國憲法所規定甚大。其大要如左。

二二 中央政治

(甲) 司法部 法國之憲法由數箇之法律而成。最要者爲關於公權之發動之法律。即是定其兩院制度、大統領之選舉、任期、職權及國務大臣之責任。其次爲關於上院之構成之法律。及關於公權關係之法律。即是召集閉會延期、及國務大臣之於議會大統領之於兩院、議員之投票發言等統領之選舉等。其次爲一八八四年之法律之憲法。即是共和政體亦不得改正其憲法。君主之一族不得選爲大統領等。最後爲憲政改正之手續。即是改正者以上下兩院絕對多數之決議而決之。以上數個之法律乃現在法國之憲法歲計預算之事及司法權之事在憲法爲缺然。以一般法律而定之。立法之外。有行政權及司法權。依英國制度而爲三權分立。此分立之事寔爲法國組織中央政府之金科玉條。蓋孟德斯鳩萬法精理之書中亦云「此三權力不可使之有相侵」或又指摘而言曰「此權限不分爲三。則治績不舉也。」云。

(乙) 行政部 大統領之任期爲七年。由國民議會舉其老練之政治家爲之。大統領得以提出及公布法律。且得以任官大赦復權。然爲政之權全在內閣。大統領之一切行爲必要國務大臣之副署。國務大臣雖爲大統領所補用。然多數係是下院之議員。現在分爲十二部。即外務、內務、財政、陸軍、海軍、司法及教育、殖民即屬地部。文部、商部、農部、工部及郵政勞働也。各部各有一大臣。此等大臣組

織其大臣議會。又組織其內閣。以定政府之方針。而對議會也。有重大問題。與議會爲政戰而敗。則必皆辭職。法國之內閣屢爲變更。繼續四年者少。大抵一年或一年半而終。至於後繼內閣。則前之閣員復得用爲他部之大臣。此爲行政之大略。

(丙) 司法部。主要者爲司法裁判所。最下級之裁判所。爲治安裁判。以一人而裁判其民事刑事之輕微的事件。其職務雖爲下級。然甚爲重要。其上則各郡有地方裁判所。以三人之判事及檢事而行其第一審判之事件。且受理其諸對於治安判事之控訴。

其上爲控訴院。五縣設其一。又有檢事局之設置。以五人之制事而立於法廷。審理其對於第一審判之控訴。又有重罪裁判所。其判事由控訴院及地方裁判所之中而補用。臨辰設置之。其次爲大審院。僅有一所在巴黎。爲全國最高級之司法裁判所。只審理其適用法律之與否。及裁判管轄之果無誤否耳。

(三) 地方政治

法國之地方政府。能舉其中央集權之寔。然多受中央政府之掣肘。近來中央政府。內閣頻有更迭。內閣多受議會所牽制。而議會之議員爲他方所選出。故其動搖有及於地方官。而地方政府頗有阻礙。其制度略言如左。

地方區劃之最高位者爲縣。縣分之爲郡。更分之爲鄉。爲町村。縣之數爲八十六。知縣由大統領補用。不獨執行法律。及施行中央之命令。且能自發其命令。其委命多爲黨派的。故內閣有更迭。則知縣亦被更迭。知縣以縣會爲咨問之機關。縣會議員則由各鄉選舉。任期以六年爲限。每三年改選。

其半數年二次開會。不開會之辰則有四人至七人之委員會以代之。郡及鄉之政治亦無異乎縣。特其小耳。然爲選舉下院議員之處。又爲地方裁判所之所在地。郡之數爲二百六十二。其次爲町村。乃最下級之地方區劃。其長以町村會而選之。不得受政府之俸給。然爲中央政府所監督。此爲地方制度也。巴黎及里昂則稍有別然。甚細姑略。

〔三〕法國之政黨

輿論政治爲百餘年來歐洲所紛議。然事寔上難於寔現。蓋智者少而愚者居多。韓非子曾曰：「民智之不可用猶嬰兒之心也。」云盧梭亦曰：「政黨政派所存之地。輿論不能見之。」云故不能全依民意爲政治。然由民間而選其優秀者。使得與於政府之組織。則爲近代政治之要點。民意以政黨而表顯之。故要設其政黨。以秉政權而理國務。英國有二政黨。然自愛蘭黨成立以來。二黨不能復維持。比利辰則天主教黨自由黨相爲抵抗。雖有社會黨之第三黨。然天主教黨於三十年間維持其多數。歐洲大陸之諸國。則諸團體多分立。僅因妥協及讓步。以行議會政治耳。至於法國之政黨爲何如。則小黨之分立又甚。其數約分爲十數派。雖大別之。則保守黨、共和黨及社會黨。然同黨中又有數箇之獨立之團體。故維持其議會。組織其鞏固之內閣。以寔行確斷之政策者。多有不便。終致內閣頻繁更迭。多累及於地方之政治。今先舉其法國三大政黨之區別。

〔二〕保守黨 王黨帝政黨之保守主義者。總稱爲保守黨。王黨者乃立其君臨法國之王族之後裔。以回復王政爲目的。帝政黨者以拿破崙帝政爲理想。反對於共和黨也。

〔二〕共和黨 一八七六年第三共和制之新憲法初定之辰。保守黨得勢於上院。共和黨占

法國事情

七二

勝於下院。邇來共和黨勢力漸加。一八八二年以後上院亦爲共和黨之所占勝。一八八五年以後。共和黨分裂之而爲急進派。於是法國之政界有三政黨之出現。卽共和、急進、保守之三黨也。其年之下院總選舉。保守黨得利。而受其政權。其後或有共和黨、保守黨之聯合內閣。或有共和黨內閣。或有急進黨內閣。共和黨溫和派之組織內閣亦有之。然至一八九九年之下院總選舉。則溫和派不利。急進派得勝。內閣之維持頗難。至後由急進黨更立社會黨。由保守黨更生其天主教黨。天主教黨與共和黨相提攜。共維持其政綱。從來下院選舉之際。則政府黨爲共和、急進、社會黨。反對政府者爲保守黨。國民主義黨、進步黨_{即共和溫和黨}也。急進黨組織其內閣。不久瓦解。共和黨握其政權。共和黨之諸政黨者。爲民主共和黨、溫和共和黨、_{進步共}急進黨、_{共和黨}急進黨、_{急進社會}也。

〔三〕社會黨。一八九三年之下院總選舉。得占五十五名之議席。邇來政黨勢力漸增。至一九〇五年。合勞動黨、法國社會黨而組織其統一社會黨。全否認其共和制。然又別有共和社會黨。則維持共和、重國家之獨立。而反對其一切非愛國、非軍事之運動。遂與共和黨爲提攜。法國之政黨。雖似此複雜。然一九一〇年下院總選舉之際。則右黨者。純右黨一九。民衆自由活動社三四。進步黨七六。合計爲一二九。而左黨則共和黨七三。急進黨一二。社會急進黨一四九。共爲三三四。此外社會黨一〇五。及無所屬黨也。最近一九一四年之下院總選舉。則政府黨爲急進黨。統一社會黨及共和黨之一部。反對黨爲前政府之左黨及共和諸黨。競爭之結果。急進黨及共和社會四一八〇。統一社會黨一〇二。共和社會黨共和黨六九。右黨七三。共六〇一。而統一社會黨收其成功。因此選舉而內閣總辭職。後繼內閣以利布氏組織。利布氏

立於議會爲大演說。然反對黨結束頗堅。遂提出其二個之決議案。其一曰「議院依最近總選舉之結果而尊重其民意。苟非有能糾合左黨之政府則不信用」云。其二曰「議院者若國外之情狀無變更則支持其三年兵役法。且決心以行課稅及社會立法上之正義與防護其世俗教育之政策而承認其政府之宣言」云。議長就此第二案投票取決。有四十四票之差。而政府敗於是利布內閣總辭職。而其他內閣成立。新首相遂臨議院而朗讀其宣言書。陳其對辰局之意見。先期共和黨多數之協贊。二百二十有餘之多數投票通過。至於歐戰。則又需有舉國一致之內閣。以資對付云。

〔四〕法國之政治與歐洲戰爭及予所對於法國政治之感想

法國政治之大概。如上所陳。雖未極其蘊奧。然其形式已模寫之。其制度亦已品評之。總之法國政治形式雖爲共和。而行政宛如帝制。夫行政組織。政權之總攬者。得其人。專以國家爲心。圖國利民福之增進。則治績大舉。若政治家而偏於一黨一派。則多生弊端。法國則大統領之權限。極爲廣大。地方政治全集權於中央。大統領有大權限。而一切之統治行政。皆受制於內閣。地方政治之運命。則與內閣之運命同長短。故內閣實爲政治之根源。噫。法國爲現代文化之先鋒。而近世文明之結果。法國亦爲試驗場。法國之社會。則於政治界思想界經濟界。皆先諸國而與辰代相奮勵。後進者皆以法國爲他山之石云。

和平風俗記

敏德社郭瑚來稿

和平省有官郎管治土民之俗。奇山、樂山、良山、枚州、陀北、五州八十餘社。由起祖自雄王世代。庶子分封。賜丁、郭、白、車、何、五姓官郎。各有奴僕家人。即爲妻姓土民。各入居上游山林地界。開破荒林。闢成田土。先時一家各有十數人家。主與奴

僕日愈親愛。後生息繁衍。分居成爲村社州。民數日多。然尙得免供搜稅兵額。土民熙熙服從。各爲其主。歷代傳家子孫永享幸福。郎視民如子。民咸敬愛郎如父母。尊爲師主。因古俗稱呼爲官郎。各有特別名號。即郎掌郎周郎正郎芒。其女爲媚娘。姑娘娘。啊娘。等官郎有管治土民之權利。亦如君主之治一國。故郎死則民祭葬。如喪父母。民之服制。郎之婚姻嫁娶。其聘禮費款。皆民供奉。衣食需費。皆民受之。造郎家耕郎田。一一由民服役。至如民有犯法。官郎處罰以警戒之。民有饑寒缺乏。牛耕皆官郎賜給分發。至其治安寇盜。及猛獸侵害良民。具有土砲毒矢。由郎統率勦除。以安民爲上策。原官郎有享若是權利。國家原無準許之權。且無令禁。聽從民願。自民各有忠誠敬信順愛之心。念其前代官郎祖先開墾作成之恩德。心自感服。以其子孫爲師主。敬若父母。至丁先皇李太祖陳太尊時代。官郎至百餘員。始有例定三年貢獻方物一次輪番朝侍。三月爲限。封以官掌官郎土酋郎道等號。大會花閣河城。朝臨官掌塢門。閒遊同春市。迨黎太祖起義平吳開國。隨從効力。欽蒙恩賜。加封藩臣土酋。爵頒五等。公侯伯子男。有大功者。卒後賜以大王誥命。自此田土始出受租。三年一徵。田土每百分爲官郎私田。由郎會同分給供稅。朝廷又爲設官分職。有防禦使。指揮使。經略使。正副管校。皆擇由官郎充補。以管率土兵。保安土境。征輸稅例。至國朝正統。聽充原職守。及明命年間。官郎蠢有異謀。此間朝廷削減爵祿。幸其土民有心愛服。各爲之隱匿之。嗣德年間。蒙恩大赦。準授爲領兵協管率隊之職。至於同慶年間。設立和平省蒞。議定準官郎管治土民。設官補職。若黎朝舊事故。省蒞有正官郎。即諸省巡撫銜按察使。正副知州等職。皆由官郎遴補。管率各社官郎。征收搜稅之額。上遵貴正公使大臣治安境土。此官郎與土民再登太平幸福之世也。

● 萬里長城巡遊記

(楚狂)

北京爲現廿世紀國際競爭之中心點。外交奮鬥之大舞臺。蓋一新文明地也。然一踏足其間。與其景物人類相接。則心中之感想。渾然爲幽燕時代之遊客也。蓋一則觀其樓閣。一則望其城壁。一則見其山川草木。滿目種種帶有古氣色。皆是古歷史反映之名蹟也。又從中國而論。爲本部爲滿洲。爲蒙古。爲新疆。皆古來千軍萬馬馳驅之地。其山河形勢。歷歷在目。遊斯地者。撫今思昔。又徐徐觀察此老大中國之現狀。不能不愴然長思也。

余此次周遊之地。多在萬里長城方面。其所歷之地。爲昌平州之南口。居庸關懷來縣。砂城。土木驛。鶴鳴驛。鶴兒梁。響水鋪。宣化府。張家口等。其里程僅四百餘里。其日數不過數星期。而在歷史上。上則爲燕趙晉魏興衰之地。下則爲遼金元清存亡之蹟。語其道路。則有鶴兒梁。論其險峻。則有居庸關。張家口爲貿易之要區。宣化府爲兵事之重鎮。更由政治上而觀察。則又爲日人俄人勢力澎湃之區。一片古地。不知經幾多雲蒸龍變也。

噫。渺渺平沙莽莽朔漠。燈花冰結之夜。胡馬悲嘶。梅枝雪散之朝。朔風如劍。握筆而寫此間之形勢。豈區區爲陳述也哉。此身爲古幽燕之遊客。而此心安能忘其爲廿世紀活動世界之人哉。

● 由北京至張家口之日記

壬午冬十一月七日上午十一點半。余偕老友某二君乘驛轎起程。過西便門。出阜成門。一望田疇。茫茫千里。京都風塵已渺無痕迹。到處曠野漠漠。只見太行山脉蜿蜒遠來。翠黛連天而已。行三里。餘達一處名海淀。左望西山。右過蓮華河。出圓明園之側。復行三里。餘夕陽西墜。春色蒼然。漸到一驛名關市。投宿於同和店客棧。關市距北京八十五里。戶數約八百。其土民大約皆回教徒。以

農及養驥為業。漢人不過十分之三。同和店為驥局本店。北京之同和局乃其支店也。回教民大槩資性溫和淳樸。與漢人滿人之靈敏者迥不相同。

八日拂曉整裝由客棧行約二十里到南口。入一客棧午餐。南口屬宣化府延慶州。有城距州二十里。戶數二百。人口約一千。為北邊咽喉之地。又為從來往居庸關旅客之住宿所。其最大之商店為糧行。此外有高粱芝麻各商店。由蒙古而來之駱駝隊。商將獸毛家畜輸入於北京者絡繹不絕。常年九月十月十一月為最多。此日途上余所目擊者無非驃馬與駱駝也。蒙古之隊商跨一駱駝率數十頭而來。其景象頗為奇觀。聞說此項駱駝入南口之數每日不下二三千頭。可知其繁多也。正午由客棧行二十里達居庸關。過居庸城。由關上彈琴峽及經青龍橋過八達嶺復行五里達岔道投宿於玉成店。時正午後五點也。岔道在延慶州之南五十里。戶數二百。有守備隊兵丁凡八十名。南口有石灰。人民多用之。蓋由西山近傍之礦洞所產也。一切旅店門內皆設廣大之中庭。客到由此下車馬。正面及左右兩面各有數室。其正面為上室。左右為次室。室中概皆土牆。以蓆或薄氈掩之。正面之地穿方尺許之穴。有蓋以掩之。其空隙通此處之中間。焚火於前面之穴。以取溫。謂之為火坑。此火坑用之名之為溫突。朝鮮人亦此地之俗。守夜頗嚴。旅店之中庭終夜擊柝。其柝用竹為之。其式與我國同。柝聲發發響及睡枕。余聞之客思轉深。旅店之童僕大抵上午三四時起來燒炭煮茶。以待旅客之用。九日上午八點由客棧起行。昨夜凍雲四合。朝來飛雪紛紛。在驥背上望一帶峯巒盡化成銀世界。景色奇絕。誠不可形容之也。朔風莽莽。由塞北吹來。砂礫飛揚。寒風如剪。馬毛為之縮。古人有句云。「胡風衝塞。起砂礫。自飛揚。馬毛縮如蝟角弓。不可張。」正直寫其面前景色也。復行五里。達榆林驛。時正午十二點。驛堡在懷來縣東南三十里。東至岔道口二十五里。至居庸關五十八里。元時置

榆林驛。明初因之。正統之末築堡。至清時設把總守之。過午雪霽。微雲濛濛中。現出日光。然烈風飛捲。寒威凜烈。不覺臘膚爲之裂。復行五里。達懷來驛。投宿於義成園。時午後三點。日影未沉。然見驛馬疲勞。因宿於此。縣城方十里。有東西南三門。繞城者有濠。東北倚山。自佔形勢。明永樂二十年所築。城南有一小川。名爲媯河。發源於延慶州之東北。西流經過州城南。又西經懷來縣之南。又西南流入桑乾河。賈島有句云。「無端更度桑乾水。却望并州是故鄉。」者此河也。噫。客舍并州已十霜。歸心日夜憶咸陽。三復此詩。余不覺悲從中來。淚沾衣襟也。此地戶數千餘。人口約二千。

十日上午七點上程。行五里。達土木驛。驛距懷來縣二十五里。西至保安州四十里。爲往來之孔道。本名統漠鎮。後訛稱爲土木驛。驛周二里。餘當長安嶺紅站口之衝。爲襟要之地。由榆林驛至土木驛。地勢稍平。高原與曠野相連。眼孔爲之豁然。又行五里。達砂城。投永成店。小憩午餐。砂城距懷來縣五十里。東西南三門。濠廣三丈。明景泰三年所築。戶數五百。人口二千。營客店者凡三十餘戶。

午後冒寒風經過大屯。東八里。名地達北保河。此地三面峯巒圍繞。唯北方一隅頗平衍。有一山屹立其間。曰鷄鳴山。又行二十里。達鷄鳴驛。投宿於廣恒園。時正下午二點。

十一日上午七點。朔風如剪。曉色蒼茫。殘月半輪。懸於鷄鳴山之端。行里餘出灰山。山腹多石炭坑。夫處處羣居。下山則見河水流於兩山之間。即有名之洋河也。河心冰結。人畜皆涉而過之。余乃下驛。涉堅冰。又乘驛過下花園。下花園即遼之蕭何后種花之處。今滿目荒涼。瓊園玉樓之迹。無由可尋。適遇兵士二十餘人。騎馬而來。係由宣化府而往北京也。由是過老龍骨之險。正午達響水舖。入廣沕園。午餐。出外觀街市。見道傍有一碑。碑題曰。新條鷄兒梁石道及開響水舖等處後山道路。

碑記。下午上程行六里達宣化府。投宿於城外南門之永和店。時下午五點乃出街市觀覽城壁。十三日上午十一點往合同局登玉皇閣。道教俯瞰街市。再乘車至太平山之麓。登其絕頂。薄暮下山歸合同局客棧。

十四日上午九點出城外。登西太平山觀長城。正午整歸裝。由張家口乘驛南歸。午後六點達宣化府。十五日上午七點起行。經鶴兒梁。十一點達響水鋪。作午憩。下午一點起行。過上花園下花園。涉洋河。達灰山。經鶴鳴驛。過西八里。午後六點達新保安。宿興隆園。十六日上午六點由興隆園過東八里出砂城。過土木驛。午後二點達懷來縣。行於平原之間。凡五里達榆林。余此日由東八里至砂城。途上得觀蒙古人晝餐光景。蒙古人除貴紳大官中流社會外。一般人民類皆不宿客棧。無論如何。沴寒烈風之夜。亦宿郊外。其宿郊外者必到河邊之地。張天幕以居。使數十頭駱駝橫臥其周圍。放一隻蒙古狗以爲警護。焚篝火而臥其間。其食物用牛羊豚等肉。焚薪而炙之。取河邊之水而煮之。其人面色如銅鐵。著狐羊之衣冠。跨駱駝背上之貨物而坐。毫不見其怯寒也。十七日早星斗闌干。月影如水。一帶峯巒。糢糊不辨。經岔道達八達嶺。出居庸關之險。水色山光。怪奇萬變。快人之心。目下驛背徒步里許。十一點達南口。午後行平野之間。達昌平州。投宿郭家店。午後三點出外登城壁。望街市。昌平爲漢之軍都。魏之昌平。五代之燕平州。商業不甚發達。然觀街市及家居結構之大。可以想像昔時之盛也。十八日由昌平州南行數里達明陵。謁成祖文皇帝陵。午後二點起行五十里。宿於關市之同和店。十九日上午五點起行。十一點達西山下。驛轎上萬壽山及昆明湖。覽玉泉山。午後二點直指西山本道。出海淀。太行山色直送余行。至北京時正午後五時歸客棧。山光嵐色。猶覺依依現於我衣帶間也。

〔未完〕

阮伯卓恭記

▲辰談國內之部

△自柴棍啓 駕一駐蹕大法一回鑾

奉御駕如西之行程。本誌第六十一冊已記述由京城啓鑾經過沱湧汎乘勃速船抵到西貢城之光影並略記海程經過各地之辰日茲奉回鑾已安抵國京內外臣民士庶仰大駕歐遊之禮成莫不歡呼雀躍慶祝昇平猗歟休哉千載曠見之大典其係外人之瞻仰起國民之精神者爲何如奉御製諸祝辭及貴國迎駕之隆儀國長交際之誠意已具登載於各報茲本誌請續前第六十一冊記述御駕自柴棍汎啓行抵達貴法國並自法國回鑾之日程俾我國人週知焉。

▲自柴棍往大法之海程一【這海程共計二十七日二點鐘】

南四月二十九日西五月二十一晚一點半由第六十一冊十九張第十行登載南四月二十九日遺失一九字奉皇上於柴棍汎乘勃速船啓行六點出芹蔭海口。一三十日船經峴崙嶼。南五月初一日西五月二十七日早經馬來海分晚一點入白石港三點抵新加波四點上陸八點允法領事之請。御膳于大飯樓十一點回船。

初二日西二十一早六點船自新加波起行。一是日恭遇本國興國慶念節早十點奉準護

駕官員于船廳行慶賀禮晚分奉勅設席款接船內員人及行客並設舞筵誌慶。

初三日西二十二午刻抵檳榔嶼比能一名船停錨取炭晚一點奉御登陸遊覽四點回船起錨。一抵辰有

法領事預奉電車迎駕初五初六等日船經印度洋分

初八日西二十三早一點半抵英屬哥倫布澳一名姑藍通停錨八點奉御乘小輪登陸十一點半回船頃間

船起錨由印度洋西行。十四日船入亞丁海口。

十五日

西六月初十日

晚八點

抵法屬提夷通司。

一名支布地

法統督官迎駕登陸遊覽並受本地政府之迎接禮極隆重十二點回船。

十六日

西六月十一日

早二點船自提夷通司起行。

十七日

西六月十二日

船經過紅海。

二十日

西六月十五日

早七點半抵綏斯港。

是港爲蘇彝士河之東頭而砵賽

一名勃車益卽爲蘇彝士河之西頭方勃速船到蘇彝士河口辰砵賽之

法領事已先備一特別迅捷小輪船奉皇帝經過運河這捷輪於九點半起行至十二點半抵到

運河公司總局奉御用午膳並奉御乘電車覽勝其勃速船則於十點另繼行至是晚五點方

抵到奉御上勃速船進行十一點半抵砵賽停錨。

二十一日

西六月十六日

早七點

砵賽法領事恭迎

皇帝登陸覽勝九點半回船十點零起錨離港由海中地出發二十二、二十三等日船經希拉國各

嶼二十四日經意大利國海分。

二十六日

西六月二十一日

早船經大法國都龍軍港十二點八里昂海

灣晚三點抵到馬賽汎停錨。

●自大法馬賽汎上陸並駐蹕在法國辰間

奉皇帝將抵大法海分辰以無線電致電大法屬地部總長其電語大略云「於海光天朗中望見輕清空氣知行程將抵貴國祈貴職代爲寡人表明此行將爲上國之來賓心中無限欣慰蓋寡

人此行原爲越南國民表白其許久忠誠恩厚之感情並表白其寡人對於上國之欽慕心也」云云。五月二十六日

西六月二十一日晚三點勃速船泊馬賽汎。

奉皇上主意原欲抵岸後微行直抵巴京另受國禮之迎接但因伊城人民歡迎之熱誠故船抵辰環立迎駕之人衆十分鬧熱船泊碼頭奉皇帝御陞第二層船梯以軍禮舉手致禮大法國繼船梯駕下屬地部總長沙露偕各貴官上船迎駕奉皇帝於船客廳接見頃間奉

皇帝登陸往馬賽城總鎮府行間有赤袴習兵於路傍列候伊城人民以最敬重之態度歡迎
帝駕奉 留駕在總鎮府二日

二十八日 晚七點半奉 御乘特別火車往巴梨城。至翌日

西六月二十四日

南二十九日 西二十五日

早十點抵巴梨之富

魯牙公園車站。先是沙露公於馬賽城以私人友誼迎

駕。遂先乘火車回巴京預備巴京迎接事宜。屆二十九日沙露公遂以屬地總長之資格代表法政府於富魯牙公園車站行迎。駕禮其

辰有東法全權龍公法總統之代表統帥羅冲大人及政界兵界諸重要人均於車站立候。是日富魯牙車站陳設極其美麗。御車抵到辰軍樂隊舉樂奉 皇帝下車繼 東宮皇太子殿下及欽使大臣護駕大臣並隨駕官員相繼下車。於軍樂奏大法國樂之後屬地總長沙露公向

皇帝介紹迎 駕之各官職各貴官施禮完奉 皇帝偕 東宮皇太子殿下乘雙馬車往屬地部其辰車站門前人民歡呼之聲極衆奉 御車經過各大街有銅甲馬隊隨候至十點半車抵屬地部以部之公署爲駐蹕行在 是早十一點半奉 皇帝偕總長沙露公並 皇太子殿下往緊離瓶殿謁探大法總統其辰殿廷有步兵隊分兩列侍候軍樂隊奏歡迎曲繼奏大法國樂典禮官並少佐官出廷恭迎大法總統接見 皇帝及 東宮殿下於會議廳雙方施禮完總統大人奉贈

皇帝上等北斗佩星一面又繼向 皇帝介紹貴廷各官職談話約二十分鐘奉 皇帝偕羅冲元帥乘雙馬車往大凱還門吊無名將士墓以一花枝致贈並置一銀匾內刻「秀英標表」四字禮成回部途間巴梨城之人民皆歡呼致慶十二點總統眉梨鄰大人抵屬地部答探向

皇帝致辭感謝越南國於歐戰辰間既以兵財贊助大法國成功奉 皇帝答辭慰謝並表其信義之厚意是晚五點奉 皇帝駕臨巴梨城社廳抵辰軍樂奏歡迎曲並奏國樂社廳長並蓮轄總領

官於社廳迎接。社廳長遂代表巴梨城人民致辭祝賀繼總鎮官亦代表蓮轄致祝辭奉皇帝答祝(這御製祝辭已奉登本站第六十二冊國內之部)。廳長遂代表巴城恭進皇帝金佩星一面並進金冊恭請皇帝硃批以爲伊城之紀念六點奉。皇帝及東宮殿下駕返屬地部。閏五月初一日(西六月二日十五日)早十二點鍾奉皇帝幸富魯牙公園覽勝並于園亭用午膳是晚二點偕法總統駕臨巴城大賽馬會八點幸烏碑羅大舞臺覽鋪赤劇。初二日(西六月二十六日)早十點奉皇帝駕臨奴鄰屬地公園憑吊歐戰辰期之屬地陣亡將士東法紀念會會長菊東氏恭讀演文贊揚追悼越南將士曾奉命如西助戰爲大法國犧牲性命以保守其自由公理與文明者奉皇帝簡略致答繼臨屬地兵額之大法將士紀念塔以一花枝致贈繼奉。駕臨越南義士祠置一銀匾內刻「越義赫歐天」五字是晚八點法總統於總統府設席邀駕預席者有貴國政府各總長並軍界各上將席將終大法總統起立致祝辭奉皇帝答祝(答祝辭已登載本第六十一冊)。初三日(西六月二十七日)奉御駕巴京之各公禮告成隨駕官員各具盛服詣行在行慶賀禮。(原前大法迎駕儀注預定御駕抵巴京後行公禮三日。其餘駐蹕辰間奉御遊覽各地俟駕抵馬賽另再開公禮)初四日晚奉駕幸屬地總長沙露公私邸。初五日奉御遊巴梨都城覽勝。初六日早奉駕幸濟南公沙梨大人並東法全權龍大人住宅。是晚二點奉御覽衣都拿歌館。初七日早接羅馬教皇使臣進謁十點命輔導黎汝霖恭導東宮皇太子殿下就學館偕濟南公沙梨大人同住。是晚二點半因德花鄰車公爵之請奉皇帝偕沙露公並博稽公及護駕大臣隨駕官員由沃黎安車站搭特別火車啓行六點半抵坡螺車站乘公爵所恭貽之電車八點抵公爵第。初八日德花鄰車公爵邀皇帝遊覽王宮於螺江之上。初九日奉駕返巴京晚六點抵到。初十、十一、十二等日奉遊覽巴梨都市。十三日早奉駕幸原全權露馬公第晚二點奉駕幸皇太子殿下學館。十四日早奉御覽博

古院。十六日早奉 御覽萬國地圖局。是晚奉 駕臨大法首長之宴席。

十八日早贈原全權通公以玉牌一面。

二十日

西七月十四日

值貴國共政令節奉

駕臨大閱兵場。

二十一、二十二、二十三等日奉 遊覽巴梨都城並奉

留行在辰與屬地總長沙露公商議要政

二十四日晚奉 御覽財政公所。

二十五日晚奉

御覽東法大銀行

二十六日奉 御

覽瓦色爾舊王宮。

二十七日奉

駕幸大法元老院。

二十八日奉

駕幸華頓砲臺並奉

御覽各戰地十

奉 勅頒給是會西錢五千佛蘭。

六月初一日早奉

駕幸華頓砲臺並奉

御覽各戰地十

一點 駕返屬地部。

初三初四初五等日奉

遊覽巴梨都城。

初六日早奉

御覽大磁器廠

初七日奉 勅定回鑾日期。

以是月十四日離巴城

護

駕大臣東閣殿大學士福門伯阮相公奏請往羅馬城

謁教皇奉 準允其請。

十三日

西八月初五日奉

御製留柬詞。

命譯登各報。其詞原文云。『寡人以

國務鄰情不遠重洋越來貴地得貴朝廷與貴國同人歡迎隆接盛情不勝懷感茲今國務鄰情兩

既清妥不日南還特表數言公諸視聽使貴國同人咸知寡人今日歸國留情之深謝感焉。』

同日法總統大人並貴大人設祖席於 Rambouillet 謀。恭行餞。駕。

十四日

西八月初六日早八點奉

皇帝離巴黎城回鑾乘特別火車往里昂城。迨晚四點抵到。

十五日早

西八月初七日奉

皇帝於里昂城

御覽織造大機廠頃間又奉 遊覽大花園及大市場 Palais de la foire

十二點伊城社廳設席邀

駕並恭進新樣金線絲紗一幅以爲 駕臨伊城之紀念物晚三點奉

駕臨節眉涅大飯樓駐蹕。

十六日

西八月初八日奉

駕御由里昂城乘火車往馬賽城晚三點抵

到奉 駐蹕於馬賽總鎮府。

十七日

西八月初九日奉

駕臨社廳是晚扈 駕大臣東閣殿大學士福門伯阮相公白羅馬城回抵馬賽遞奉教皇寄贈

皇帝記義圓金牌一面。相公此行亦蒙教皇特贈聖旗越 Saint silves 第一項佩星一面。

名帝

天帝釋

之建築

十八日西八月初十日早奉 駕臨馬賽關巧會。御覽東法賽場嘉獎場中模仿高綿安古寺天帝釋之建築及組織方法奉 勅賞給佩星於諸建築家。繼越南預會紳豪恭迎 聖駕於安南亭欽奉嘉獎並奉 勅賞給各項佩星。是日於馬賽城接大法總統來電。內敘送 駕並請安其電辭略譯云「敬奏 大南皇帝陛下奉 皇帝既以自己及貴國民之親密誠信至情與泰職相表白。泰職不勝銘感奉 皇帝此次遠涉重洋駕臨敝國先探國長繼而取次遊覽各地其親愛感情誠使專委之敝國此可見 皇帝信愛敝國之至情而亦正敝國最寶貴最榮譽之職務也奉 皇帝對於敝國情意既若是其誠摯則敝國人及本政府願以相信之廣大之進化的政策効為貴國提攜引翼俾法南兩國日愈聯絡親密如一國然昨者奉 皇帝暨 東宮殿下光臨探問之盛情泰職及伏悉內辰常刻記不忘而亦常常願與 東宮殿下相周旋故 東宮留學辰間泰等必能認真培護伏皇帝無煩掛念茲奉 回鑾敬祝 萬安候承 鑒諒敬電」同日因明日將離法境奉 皇帝敬電子大法總統感謝大法政府及國民迎接之盛意。六月十九日西八月十一日早十一點奉 駕臨龍全權大臣錢席是晚四點奉 御乘安移大航船落船辰有總長沙露公全權大臣龍公及政界兵界諸要人同來餞 駕屆五點鐘 御乘之安移船由馬賽汎起錨出發。

奉 皇帝自西六月二十一日晚三點由馬賽城上陸至西八月十一日晚五點離馬賽城回鑾統計 御駕在大法境共五十日二點鐘。

△回鑾海程

奉 御乘之安移船。自六月十九日晚五點自馬賽起錨出里昂海澳。迨二十四日_(西八月十六日)晚二點抵碑遊。

Beyrouth (一名秘魯) 停錨。

此地有越南習兵駐紮

抵辰地方迎

駕禮極隆重奉

皇帝上陸偕本地法帥乘

電車遊覽東法兵營。辰有南兵正管員代表軍士上前拜謁併陳請改良開化等辭奉

皇帝諭示各軍士皆叩首拜謝。五點返船。六點船啓行。

二十五日_(西八月十七日)早十點船抵砵賽停錨奉

御登陸

用膳於大法領事署。晚五點下船。六點起錨沿蘇彝士河行。

二十六日_(西八月十八日)早十點船達綏斯港口少停十二點半起行進紅海出發。

三十日_(西八月二十一日)早六點抵提夷通司是處法全權來船謁探

晚十點船起行。

七月初七日_(西八月二十二日)早六點抵哥峇布奉

皇帝上陸遊覽。晚十點回船翌

日_(西八月三十日)早二點起行。

十一日_(西九月初二日)晚七點船抵檳榔嶼至十一點起行。

十三日_(西九月初四日)早七點船抵新加坡。九點奉

皇帝登陸遊覽。十二點回船。晚一點起行。辰有東法巡

洋艦姑麻 Colamr 號奉全權大臣命令來此迎

駕隨行。

七月十五日_(西九月初六日)早九點安移船抵芹蔭海口。十二點入牛江。晚五點泊柴棍碼頭奉

皇帝回鑾抵達西貢陸地。駕臨全權府斯辰南圻政府及越南人民迎駕之熱感無異於送

駕辰奉

皇帝萬安駐蹕於全權府奉

回鑾海程自六月十九日晚五點離馬賽城至七月十五日晚五點

達南圻柴棍津次總共二十六日。

▲自柴棍往順京

奉 皇帝回鑾於七月十五日晚五點抵達南圻其辰電聞國內諸省轄各公署及鄉村亭宇皆懸

年六書

書三六第

旗祝賀。由先辰機密院已電達全圻預飭凡接得。皇帝回鑾抵達國境之電。內各

皇帝駐蹕在南圻四十六點翌日

十六日 西九月初七日 晚奉 駕御遊覽城廟八點保護政府設大席於全權府。

十七日 西九月初八日 晚三點奉 皇帝駕返安移船五點船起錨。

十九日 西九月初十日 早十點船抵沱灘汎在沱灘

地方各貴官及廣南省臣之迎 駕禮儀亦與送 駕辰同奉

皇帝乘小火輪登陸 駕臨督理

座用膳晚一點半奉 御乘特別火車有欽使大臣博稽大人管理低螺大人及護

駕迎 駕

諸官員隨行屆四點半車抵順京車站奉 皇帝下車進入京城

欽使大臣及西南各省隨

駕奉 皇帝於勤政殿少憩欽使大臣及各官拜辭咸退奉

皇帝進內先詣 兩尊宮請

安另奉 御回太平樓是晚九點半奉

駕臨迎涼亭 御覽內外文武廷臣各省臣之慶筵

由先辰尊人府文武廷臣宮廷內臣並承天府左右畿十二省各奉片奏請

兩尊宮懿旨於

敷文樓前面之迎涼亭陳設光雅及於亭外香江津次架浮橋一外結綵棚凡四

文武廷臣一內臣一
承天府十二省一

以誌慶典入夜燈影炤徹望之宛然水上樓臺奉

皇帝於九點 駕臨有欽使大臣博稽公權

欽使大臣不移謁公及政界兵界諸貴官預席奉

皇帝陞御椅百官皆上前行三叩禮軍樂齊作

舞佾獻庭賀酒恭進後奉 皇帝遊覽江上之綵棚花砲齊燃五色呈現錦繡江山大放光明的景

象繼而東方月出斜炤江上之黃龍旗影幾若爲此慶筵增其光線屆十二點奉 駕御回宮百官

咸退 二十二日設大朝賀於太和殿早八點奉

皇帝陞殿受賀

二十四日奉 告謝 列廟欽命尊爵代行禮晚四點奉 駕幸

世廟行瞻拜禮奉

御駕如西禮成

◎本誌主筆西遊中及歸國後現狀略述

本誌主筆范瓊先生於本年春代表開智進德會西渡。參列馬爾賽博覽會。并承全權府專派演說於各學會。業已於九月十一號回到河城。本誌同人即日開歡迎茶會於本誌編輯廳。為先生洗塵。蒞會者有全權府政廳長官馬迪先生。及其他各重要人物。席上先生備述旅行中種種見聞。滿座均以爲欣快。先生此次逗留在巴黎凡四閱月。作種種方面觀察。所自得者甚多。其演說於各學會尤爲彼都人士所喝采。先生與某文學大家結識。遂被介紹於翰林會。因得以最短辰間在翰林院發輝自己學識。政見。聳動諸翰林學士之聽。聞巴黎報章大書特書。稱贊不已。夫以巴黎爲上國之首都。翰林會爲文學之淵藪。翰林諸學士爲學界之主腦人物。先生能以匆匆數語。令人爲之感動。可知先生之人格及學識。爲開智會之代表。真無愧色。即爲我全國民之代表。亦真無愧色也。九月二十號開智會開歡迎先生會。同日又有設茶會以歡迎全權大憲。故有全權大憲及北圻統使中圻欽使及其他貴官蒞會者凡四十餘人。先生在席上以法語演說。其大意如下。

鄙人今日得在列大憲及鼎鼎大名諸公之前。陳述意見。誠最所欣幸。本年春初開智會會議。承會員諸公過愛。謬舉鄙人爲本會代表。參列馬爾賽博覽會。鄙人初自歐土歸來。本欲與諸公作小小聚會。陳述西渡中情形。不料今竟在本處列大憲之前。陳述其所見聞。甚至如全權大憲之隆貴。亦見在坐。不才如鄙人。得此非分之榮幸。心中寔覺歉然也。鄙人在此安敢謂有所演說。本意只欲陳述在貴國時之見聞及感想。與諸公一聽耳。因自返國至今。每逢親友。便以西遊事爲問。以爲必有事可述。一似鄙人作南北極之探險家。而初歸來者。而在鄙人方面。則此次西遊亦如向泰西文明淵源中。作一番探賾索隱。故法越諸親友。亦渴欲知鄙人之感想如何。惜鄙人歸未多日。弗克以旅遊中之見聞及感想。衍述成文。須俟之異日耳。鄙人今請暫不提及馬爾賽城及博覽會。與此會之莊嚴壯麗如何。而我國亦因之預有榮譽者。亦請暫不提及。鄙人在巴黎城及其附近之浪遊。與弔訪各古戰場。及其戰後傷心慘目之景象。爲如何。而鄙人心中之感動。爲如何者。然則今鄙人所演述者。何事。鄙人此次西遊。對於自己學問上。大有進益。而就中得一確信。確信維何。即使鄙人確信開智進德會之目的。爲甚是甚正當。目的何在。即法越相親四字而已。此目的。鄙

人初時已竭力以贊成之。自始至終。固一心自信曰。此主義爲最適當而合於時勢者。但鄙人亦請自暴白與諸公曰。當鄙人未往貴國之前。心中尚有所疑慮。不知此主義能完全見諸寔行否。蓋欲法越相親。則除公事交際上。法官要守官長之權。越人要守服從之義之外。要有其他交際。相對有親愛之情。敬重之心。約而言之。即要有一種平等精神而後可。然據法人與越人現今相待之情勢而觀。一方面是保護者。一方面是被保護者。故在交際上。一方面要俯身以下顧。一方面要仰首以上承。已釀成其一種不能相好之感情。况又嘗因兩人種之性質不同。與其他政治上心理上。及其環境之誘惑。使之增其冷淡。據此現象而論。則法人與越人除公事交際外。有可以往來親密。相待如朋友否。總而言之。有可與平等否。當鄙人等初唱立此會之時。固已備嘗困難。因法人對於鄙人等之輿論。殊無一片感情。故鄙人未往貴國之前。甚以爲疑慮也。今鄙人旅居貴國。凡四閱月。已嘗與各界交際。自己嘗表示越南國及越南人之如何如何。則到處皆得貴國人以最親愛之態度相待。又嘗寢驗得法國國民性有一種自然的表現。而非有何等矯飾者。鄙人於此始渙然冰釋也。譬若地球上。有兩種民族。所居甚相遠。而能互通曉。互相親愛者。則我法越兩民族是也。古來此種親愛之情。未得完全。此非在事理上之爲難。而在於政治上之一種空氣爲難耳。然此種空氣。現已稍見消散。茲欲其淨盡而無痕迹。只望在我法越兩民族上流人物之盡心。庶使法越相親主義。從來所希望所講求者。從今得以寔現於目前。至如開智會方面。則已盡心盡力以創立此會。復建立其會館。使法越兩國人日相往來。時相見面。使之日益親密。并時得交換其意見。今日已有全權大憲及列憲貴官蒞會。承認本會顧問之職。到此證明誠足見。本會之主義爲甚正當。而適合於長勢者。云云。

先生又訂另開講演會。屆時當有長篇言論以飽吾人聽聞者。又訂將歐遊中見聞陸續載之本誌作紙上談話。向海內神交諸君子備述寒暄云。